

# ความสุข



อัญมณีในพระธรรมวาทะ  
ของ  
พระอับดุลบาฮา

ความสุข : อัญมณีในพระธรรมวาจนะของพระอับดุลบาฮา

## หน้าชื่อเรื่อง

[Title Page]

# ความสุข

[Happiness]

## อัญมณี ในพระธรรมวาจนะของ พระอับดุลบาฮา

[Jewels from the Words of 'Abdu'l-Bahá]

โดยสำนักพิมพ์บาไฮแห่งประเทศไทย (2547)

[Based on publication by Bahá'í Publications Australia (2004)]

เว็บไซต์อย่างเป็นทางการ  
ของชุมชนบาไฮประเทศไทย

[Thai Bahá'í Official Website]

International Bahá'í Website  
in English and other languages

ฉบับแปลอย่างไม่เป็นทางการ (เมษายน 2563)

[Provisional Translation (April 2020)]

## ศาสนาบาไฮ

[Bahá'í Faith]

**สารบัญ**  
[Table of Contents]

หน้าปก [Cover].....	1
หน้าชื่อเรื่อง [Title Page] .....	2
สารบัญ [Table of Contents] .....	3
พระธรรมลิขิตของพระบาฮาอุลลาห์ [Words of Bahá'u'lláh] .....	4
พระธรรมลิขิตของพระอับดุลบาศา [Words of 'Abdu'l-Bahá].....	5
เกี่ยวกับ พระอับดุลบาศา [About 'Abdu'l-Bahá].....	12

**พระธรรมลิขิต**  
**ของ**  
**พระบาศาอูลลาห์**  
[Words of Bahá'u'lláh]

ถ้าเจ้าทราบความจริง

ถ้าเจ้าได้ครองธรรมนูญ

ที่คนอื่นไม่มี

จงแบ่งปันธรรมนูญกับคนเหล่านั้น

ด้วยวาจาที่เต็มไปด้วย

ความเมตตา

และความปรารถนาดีอย่างที่สุด <sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> *Gleanings from the Writings of Bahá'u'lláh*: [www.bahai.org/r/722589456](http://www.bahai.org/r/722589456)

## พระธรรมลิขิตของพระอับดุลบาฮา

[Words of 'Abdu'l-Bahá]

### 1

ความปรารถนาของพระบิดาแห่งสวรรค์ของเราคือ ทุกหัวใจควรจะมีคามรื่นเริงเบิกบานและเต็มไปด้วยความสุข และเราควรจะอยู่ร่วมกันด้วยความสุขุขุหรรษา <sup>2</sup>

### 2

จงมีความสุขและเบิกบานเพราะว่าพระผู้เป็นเจ้าทรงตั้งพระทัยพระราชทานพระพรแก่เรา และชีวิตแห่งพระวิญญูญาณบริสุทธิ์ก็กำลังหาญใจรดเรา <sup>3</sup>

### 3

ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้า! โปรดทำให้จิตใจของข้าพเจ้าสดชื่นและเบิกบาน โปรดชำระหัวใจของข้าพเจ้าให้บริสุทธิ์ โปรดประเทืองพลังความสามารถของข้าพเจ้า ข้าพเจ้าขอมอบกิจการทุกอย่างไว้ในพระหัตถ์ของพระองค์ พระองค์คือผู้นำทางและที่พึ่งของข้าพเจ้า ข้าพเจ้าจะไม่เศร้าโศกเสียใจต่อไปอีกแล้ว ข้าพเจ้าจะมีแต่ความสุขุขุหรรษา ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้า! ข้าพเจ้าจะไม่วิตกกังวล และจะไม่ยอมให้ความยุ่งยากมาทวนใจข้าพเจ้า ข้าพเจ้าจะหมกมุ่นอยู่กับสิ่งที่ไม่รื่นรมย์สำหรับชีวิต

ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้า! พระองค์ทรงเป็นมิตรต่อข้าพเจ้ามากกว่าที่ข้าพเจ้าเป็นมิตรต่อตนเอง ข้าแต่พระผู้เป็นนาย ข้าพเจ้าขออุทิศตนให้แก่พระองค์ <sup>4</sup>

### 4

ที่จริงแล้ว มนุษย์คือจิตวิญญูญาณ และเขาจะมีความสุขอย่างแท้จริงก็ต่อเมื่อเขามีชีวิตทางจิตวิญญูญาณเท่านั้น <sup>5</sup>

### 5

ความสุขมาจากสองทางคือ ทางโลกวัตถุและทางจิตใจ ความสุขทางโลกวัตถุมีขีดจำกัด อย่างมากก็แค่หนึ่งวัน หนึ่งเดือน หนึ่งปีและมีได้ก่อให้เกิดผลแต่ประการใด ส่วนความสุขทางจิตวิญญูญาณนั้นคงอยู่ชั่วนิรันดร์และล้ำลึกจนไม่สามารถหยั่งได้ ความสุขชนิดนี้ปรากฏขึ้นในจิตวิญญูญาณที่มีความรักพระผู้เป็นเจ้า เป็นความรักที่ทำให้คนเราได้มาซึ่งคุณธรรมและความสมบูรณ์แบบในโลกแห่งมนุษย์ชาติ ดังนั้น

<sup>2</sup> *The Promulgation of Universal Peace*: [www.bahai.org/r/560661249](http://www.bahai.org/r/560661249)

<sup>3</sup> *The Promulgation of Universal Peace*: [www.bahai.org/r/330385666](http://www.bahai.org/r/330385666)

<sup>4</sup> *Bahá'í Prayers; A Selection of Prayers Revealed by Bahá'u'lláh, the Bab, and 'Abdu'l-Bahá* (Wilmette, Ill: Bahá'í Publishing Trust, 1982 ed.), p. 152.

<sup>5</sup> *Paris Talks*: [www.bahai.org/r/535193753](http://www.bahai.org/r/535193753)

เจ้าจึงควรวាយยามอย่างมากที่สุดเท่าที่จะทำได้เพื่อให้ดวงประทีปแห่งหัวใจของเจ้า  
เรืองรองด้วยแสงแห่งความรักนี้<sup>6</sup>

## 6

ส่วนความสุขทางโลกวัตถุนั้นไม่เคยมีอยู่จริง ความสุขชนิดนี้อยู่ในจินตนาการ เป็น  
เพียงภาพที่สะท้อนอยู่ในกระจก เป็นแค่เงาร่างๆ ลงพิจารณาคุณลักษณะความสุขทาง  
วัตถุที่ขจัดความทุกข์ยากของมนุษย์ได้แค่นั้นเดียว แม้กระนั้น ก็ยังทำให้มนุษย์คิดไป  
เองว่าความสุขทางวัตถุทำให้เกิดความเบิกบานหรรษา ความปิติและนับว่าเป็นบุญ  
พระพรทั้งหมดที่มาในรูปของวัตถุซึ่งรวมถึงอาหารและเครื่องดื่มแค่บรรเทาความหิว  
กระหายและทำให้ความอิดโรยอ่อนคลายลงเท่านั้น แต่มิได้ทำให้จิตวิญญาณเกิดความ  
ปิติยินดีหรือความเปลือดเปลื่น เปล่าเลย ความสุขทางวัตถุสนองความต้องการ  
ทางร่างกายเท่านั้น ความสุขชนิดนี้จึงไม่มีอยู่ในความเป็นจริง<sup>7</sup>

## 7

ความสุขทางด้านจิตวิญญาณเป็นพื้นฐานอันแท้จริงของชีวิตมนุษย์ ทั้งนี้เพราะชีวิต  
ถูกสร้างขึ้นเพื่อให้มีความสุข มิใช่ให้มีความเสียใจ ให้มีความเบิกบาน มิใช่ให้  
มีความเศร้าโศก ความสุขคือชีวิต ความเศร้าโศกเสียใจคือความตาย ความสุขทางจิต  
วิญญาณคือการมีชีวิตอยู่ชั่วนิรันดร์ นี่คือการส่องสว่างที่มีได้ตามมาด้วยความมืด เป็น  
เกียรติที่มีได้ตามมาด้วยความอัปยศอดสู เป็นชีวิตที่มีได้ตามมาด้วยความตาย เป็น  
การดำรงอยู่ที่มีได้ตามมาด้วยการทำลายล้าง มนุษย์ได้รับพระพรอันยิ่งใหญ่และ  
ของขวัญอันล้ำค่านี้จากการนำทางโดยพระผู้เป็นเจ้าเท่านั้น<sup>8</sup>

## 8

นกเกาะบนกิ่งไม้สูงสุดและสร้างรังของมันอย่างสวยงามหยดย้อยด้วยความเชี่ยวชาญ  
พิชพันธุ์และเมล็ดที่มีทั้งหมดในทุ่งหญ้าคือความมั่งคั่งและอาหารของมัน นกมีความ  
สำราญใจที่ได้ดื่มน้ำจืด ได้กินน้ำแร่ที่มาจากเทือกเขาและจากแม่น้ำหลากหลาย  
สายในที่ราบลุ่ม จริงๆ แล้ว นี่คือนิยามที่สุดของความสุขทางวัตถุที่ไม่มีมนุษย์คนใด  
สามารถเข้าถึงได้ นับเป็นเกียรติของอาณาจักรสัตว์ที่ได้เข้าครอง แต่เกียรติของ  
อาณาจักรแห่งมนุษย์อยู่ที่การมีความสุขทางจิตวิญญาณในโลกมนุษย์ อยู่กับการที่  
มนุษย์ได้มาซึ่งความรู้และการมีความรักพระผู้เป็นเจ้า เกียรติที่มนุษย์ได้รับจัดสรรก็  
คือการที่มนุษย์ได้มาซึ่งคุณธรรมระดับสูงสุดในโลกแห่งมนุษย์ นี่คือนิยามความสุขและ  
ความปิติที่แท้จริง แต่ถ้ามีความสุขทางวัตถุร่วมกับมีความปิติยินดีทางจิต  
วิญญาณแล้ว “ความปิติจะทำให้ความยินดีทวี”<sup>9</sup>

<sup>6</sup> *The Promulgation of Universal Peace*, p. 468.

<sup>7</sup> *Star of the West* (Oxford: George Ronald Publisher, bound vols, 1978), 7,163.

<sup>8</sup> *Star of the West* 35.2

<sup>9</sup> *The Promulgation of Universal Peace*: [www.bahai.org/r/102518045](http://www.bahai.org/r/102518045)

## 9

ในโลกนี้เราได้รับผลกระทบจากความรู้สึกสองอย่างคือ ความสุขหรรษาและความเจ็บปวด...<sup>10</sup> ไม่มีมนุษย์คนใดที่ไม่เคยสัมผัสผลกระทบจากความรู้สึกทั้งสองอย่างนี้ แต่ความโศกและความเศร้าทั้งหมดมาจากโลกแห่งวัตถุ โลกทางจิตวิญญาณมีแต่ความสุขเท่านั้น!<sup>11</sup>

## 10

ความปีติยินดีติดปีกให้แก่เรา! พลังในยามนั้นทำให้เรามีชีวิตชีวามากขึ้น สติปัญญาของเราหลักแหลมขึ้น และความเข้าใจของเราก็คลุ้มเคลือน้อยลง<sup>12</sup>

## 11

ผู้ที่ถูกกิเลสขังจะไม่มีวันมีความสุข ชาวสวรรค์ในอาณาจักรของพระเจ้าเป็นเจ้าปลดตนเองออกจากโซ่แห่งกิเลส พวกเขาได้แก้ตรวนและแสวงหาความเบิกบานหรรษา พวกเขาสืบเสาะหาความรู้แจ้งในธรรม ถ้าปฏิบัติได้ตามนี้แล้ว แม้ว่าเจ้าจะเดินอยู่ในโลกนี้ เจ้าก็จะได้เห็นตนเองอยู่ในขอบฟ้าแห่งสวรรค์<sup>13</sup>

## 12

ข้าแต่พระเจ้าผู้เป็นเจ้าผู้พระบิดาผู้ทรงเมตตา! ขอพระองค์ทรงโปรดทำให้หัวใจของเราเบิกบานด้วยเสาวคุณแห่งความรักของพระองค์ ขอทรงทำให้ดวงตาของเราสดใสด้วยแสงแห่งการนำทางของพระองค์ ขอทรงทำให้หูของเราชื่นรมย์ด้วยเสียงดนตรีที่มาจากพระวาทะของพระองค์ และขอทรงให้เราได้หลบภัยภายใต้ความคุ้มครองของพระองค์<sup>14</sup>

## 13

เราวิงวอนพระเจ้าผู้เป็นเจ้า ขอให้พวกเขาเป็นผู้นำมาซึ่งความปีติยินดี เสมือนดังเช่นเหล่าเทพยดาในสรวงสวรรค์<sup>15</sup>

## 14

ข้าแต่พระเจ้าผู้เป็นนายผู้ทรงเห็นใจ พระองค์คือพระเจ้าผู้ทรงพระกรุณาและทรงความสามารถ พวกเราคือเหล่าคนรับใช้ของพระองค์ อาศัยอยู่ภายใต้ความคุ้มครองป้องกันของพระองค์ ขอทรงชายพระเนตรอันเปี่ยมด้วยพระกรุณามายังเรา ขอทรงพระราชทานแสงแก่ดวงตาของเรา ให้หูของเราได้ยิน ให้หัวใจของเรามีความเข้าใจ

<sup>10</sup> Paris Talks: [www.bahai.org/r/929046719](http://www.bahai.org/r/929046719)

<sup>11</sup> Paris Talks: [www.bahai.org/r/938578718](http://www.bahai.org/r/938578718)

<sup>12</sup> Paris Talks: [www.bahai.org/r/606696514](http://www.bahai.org/r/606696514)

<sup>13</sup> 'Abdu'l-Bahá in London; Addresses and Notes of Conversations, comp. and ed. Eric Hammond (London: Bahá'í Publishing Trust, 1982 ed.), p. 87.

<sup>14</sup> The Promulgation of Universal Peace: [www.bahai.org/r/795322256](http://www.bahai.org/r/795322256)

<sup>15</sup> Selections from the Writings of 'Abdu'l-Bahá: [www.bahai.org/r/295885198](http://www.bahai.org/r/295885198)

และมีความรัก ขอให้จิตวิญญาณของเรามีความเบิกบานและมีความสุขด้วยข่าวอัน  
น่ายินดีของพระองค์ ข้าแต่พระผู้เป็นนาย! ขอทรงโปรดชี้ทางสู่อาณาจักรของ  
พระองค์แก่เราและขอทรงช่วยฟื้นคืนสติของพวกเราด้วยลมหายใจแห่งพระวิญญาณ  
อันทรงความศักดิ์สิทธิ์ของพระองค์ ขอพระองค์ทรงโปรดพระราชทานชีวิตอันเป็นนิ  
รันดร์แก่เราและขอทรงมอบเกียรติอันเป็นอนันต์แก่เรา <sup>16</sup>

## 15

ความสุขทางจิตวิญญาณคือแสงสว่าง ส่วนความโศกเศร้าเสียใจคือความมืดมิด

ความสุขที่วุ่นคือการได้รับข่าวอันน่ายินดี ส่วนความเศร้าโศกคือการได้รับความ  
ผิดหวัง

ความสุขดังกล่าวคืออาณาจักรแห่งพระผู้เป็นเจ้า ส่วนความเสียใจคือความเป็นไปใน  
โลกนี้

ความสุขในที่นี้คือชีวิต ส่วนความเศร้าโศกเสียใจคือการปราศจากซึ่งตัวตน

มนุษย์ที่ถูกสร้างขึ้นมา พระวาทะที่ก่อกำเนิดขึ้น สรรพสิ่งที่เกิดเป็นตัวตน ตลอดจน  
ภพของพระผู้เป็นเจ้าที่ปรากฏให้เห็นประจักษ์ดวงตะวันในยามเที่ยงวันล้วนเกิด  
ขึ้นมาจากความสุขซึ่งเป็นหลักอันเป็นพื้นฐานเดียวกันนี้

ความสุขนี้มีไข่อื่นใด นอกจากคือความรักของพระผู้เป็นเจ้า <sup>17</sup>

## 16

จิตวิญญาณไม่มีวันเปลี่ยนแปลงและไม่สามารถถูกทำลายล้างลงได้ ความก้าวหน้า  
และพัฒนาการทางจิตวิญญาณ ความสุขหรรษาและความเศร้าโศกเสียใจที่เกิด  
ขึ้นกับจิตวิญญาณไม่ได้ขึ้นอยู่กับทางร่างกาย <sup>18</sup>

## 17

เรามีความสุขเมื่อเราค้นพบความจริง ความมั่นคงแน่นอน ความซื่อสัตย์และความรัก  
<sup>19</sup>

<sup>16</sup> *The Promulgation of Universal Peace*: [www.bahai.org/r/006580604](http://www.bahai.org/r/006580604)

<sup>17</sup> *Star of the West*, 7,163.

<sup>18</sup> *Paris Talks*: [www.bahai.org/r/851921831](http://www.bahai.org/r/851921831)

<sup>19</sup> *Paris Talks*: [www.bahai.org/r/232471605](http://www.bahai.org/r/232471605)



## 18

เมื่อความรักเกิดขึ้นจริง และสายสัมพันธ์ในอุดมคติทางจิตวิญญาณผูกหัวใจของมนุษยชาติไว้ด้วยกัน เมื่อนั้น จิตใจของมนุษยชาติทั้งหมดจะสูงส่งขึ้น ศีลธรรมและกระแสความสุขก็จะแผ่ออกไปเรื่อยๆ ส่งผลให้ความสงบสุขของมนุษยชาติทวีขึ้นอย่างประมาณมิได้<sup>20</sup>

## 19

ความมั่งคั่งของบุคคลมิได้อยู่ที่การมีความสุข ความยิ่งใหญ่ ตำแหน่งและยศฐาบรรดาศักดิ์ตลอดจนความเพลิดเพลिनและความสงบสุข แต่อยู่ที่ลักษณะนิสัยอันดีเลิศ ความแน่วแน่ และขอบเขตอันกว้างขวางของการเรียนรู้และความสามารถในการไขปัญหาที่ยากๆ ของบุคคลนั้น<sup>21</sup>

## 20

มนุษย์คือชีวิตของโลก และชีวิตที่ว่านั้นคือจิตวิญญาณ ความสุขของโลกขึ้นอยู่กับมนุษย์และความสุขของมนุษย์ก็ขึ้นอยู่กับจิตวิญญาณ<sup>22</sup>

## 21

เกียรติของมนุษย์มาจากการได้มาซึ่งความรู้เกี่ยวกับพระผู้เป็นเจ้า ความสุขของมนุษย์มาจากความรักของพระผู้เป็นเจ้า ความเบิกบานของเขามาจากการที่เขาได้ยินช่าวดีของพระผู้เป็นเจ้า ความยิ่งใหญ่ของเขามาจากการรับใช้พระผู้เป็นเจ้า<sup>23</sup>

## 22

ความสุขที่แท้จริงอยู่ที่จิตวิญญาณอันทรงคุณธรรมและกับการที่มีหัวใจเปิดรับพระกรุณาธิคุณจากสวรรค์อยู่เสมอ<sup>24</sup>

## 23

ความเจริญทางจิตวิญญาณมาจากลมหายใจแห่งพระวิญญาณบริสุทธิ์ ความเจริญทางจิตวิญญาณปลุกให้สำนึกทางวิญญาณของมนุษย์ได้รับความเป็นจริงแห่งสวรรค์ ความก้าวหน้าทางวัตถุให้ความมั่นใจว่าโลกแห่งมนุษย์จะประสบความสุข ส่วนความเจริญก้าวหน้าทางจิตวิญญาณให้ความมั่นใจว่าคนเราจะมีความสุขตลอดไปชั่วนิรันดร์<sup>25</sup>

<sup>20</sup> *Foundations of World Unity; Compiled from Addresses and Tablets of 'Abdu'l-Bahá* (Wilmette, Ill: Bahá'í Publishing Trust, 1979 ed.), p. 19.

<sup>21</sup> *The Secret of Divine Civilization*: [www.bahai.org/r/137443519](http://www.bahai.org/r/137443519)

<sup>22</sup> *The Promulgation of Universal Peace*: [www.bahai.org/r/220024050](http://www.bahai.org/r/220024050)

<sup>23</sup> *The Promulgation of Universal Peace*: [www.bahai.org/r/568183350](http://www.bahai.org/r/568183350)

<sup>24</sup> *Paris Talks*: [www.bahai.org/r/032260883](http://www.bahai.org/r/032260883)

<sup>25</sup> *The Promulgation of Universal Peace*: [www.bahai.org/r/571510216](http://www.bahai.org/r/571510216)

## 24

เหมือนกันกับบรรดาผู้ที่ได้รับการเลือกสรรแล้วจากพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า ความสุขจะมีแต่ผู้ที่  
จะสืมประโยชน์ส่วนตนแล้วแข่งขันกับบรรดาเพื่อนๆ ด้านการบริการเพื่อความสุข  
สวัสดิ์ของทุกคน

## 25

ความประเสริฐสุดของมนุษย์อยู่ที่การที่เขาได้เข้าถึงความรู้เกี่ยวกับพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า  
ความบรมสุขของมนุษย์อยู่ที่การได้มาซึ่งการประสิทธิประสาทพระพรจากสวรรค์ ซึ่ง  
หลังไหลลงมาสู่มนุษย์จากพระกรุณาธิคุณของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า ความสุขของมนุษย์อยู่ที่  
การได้รับกลิ่นสุคนธ์จากความรักของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า

## 26

มนุษย์เห็นแสงอาทิตย์ในทุกแห่งที่เขาหันหน้าไปยังพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า มนุษย์ชาติทั้งมวล  
คือพี่น้องของเขา

## 27

ยอดปรารถนาของเจ้าจะต้องอยู่ที่การมอบความสุขให้แก่กันและกัน แต่ละคนจะต้อง  
เป็นผู้ที่รับใช้บริการผู้อื่น มีความเป็นห่วงเกี่ยวกับความสะอาดสบายและสวัสดิภาพ  
ของพวกเขา เขาจะต้องสืมตัวของตนเองอย่างสิ้นเชิงในหนทางของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า  
จะต้องไม่เห็นแต่ความสุขสบายของตนเองแต่ต้องใส่ใจกับความสุขสบายของผู้อื่น  
เขาจะต้องไม่ปรารถนาให้ตนเองได้รับเกียรติยศชื่อเสียงหรือบารมี แต่มุ่งหมายให้  
พี่ชายน้องชายและพี่สาวน้องสาวของเขาได้รับบารมีและพระพรเหล่านั้น

## 28

เราต้องการให้เจ้ามีความสุข หัวเราะ ยิ้มแย้มแจ่มใสและเบิกบานเพื่อที่ว่าคนอื่นๆ จะมี  
ความสุขตามไปกับเจ้าด้วย

## 29

ขอให้เจ้าจงมีความสุขและมีความพึงพอใจ และจงลุกขึ้นมาขอบพระคุณพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า  
เพื่อที่คำขอบพระคุณนั้นจะชักนำให้เจ้าได้รับพระกรุณาธิคุณจากพระองค์ยิ่งขึ้น  
ขึ้นไปอีก

## 30

ถ้าเราไม่มีความสุขหรือหา ฤ เวลานี้แล้ว เราจะรอเมื่อไร และจะต้องมองหาเวลาใด  
อีก?

### 31

ถ้าเจ้าไม่ยิ้มแย้ม ณ เวลานี้แล้วเจ้าจะรอเมื่อใด? มีความสุขอื่นใดที่เจ้าหวังว่าจะมากกว่านี้รออยู่? ณ เวลานี้คือฤดูใบไม้ผลิซึ่งเป็นเวลาแห่งการรุ่งขึ้นมาของการแสดงพระองค์ สายฝนแห่งวสันตฤดูหลังลงมาจากเมฆแห่งพระกรุณาธิคุณของพระองค์ สายลมที่ให้ชีวิตจากพระวิญญานบริสุทธิ์กำลังโชยกลิ่นสุคนธ์จากมวลบุปผชาติที่ผลิบาน สุคนธรสจากลมหายใจแห่งการขอบพระคุณส่งความหอมมาจากห้องทุ่งหญ้าประดุจดั่งกลิ่นเครื่องหอมอันบริสุทธิ์ที่มาจากบัลลังก์ของพระผู้เป็นเจ้าของโลกของเรากลายเป็นโลกใหม่แล้ว มนุษย์จึงได้รับการกระตุ้น ให้จิตวิญญานของมนุษย์ได้รับการฟื้นฟูและกลับสดชื่นขึ้นมาอีก ที่จริงแล้วนี่คือเวลาแห่งความสุข

### 32

จงตั้งอยู่ในความสงบ จงเข้มแข็ง จงกตัญญูรู้คุณแล้วเจ้าจะกลายเป็นตะเกียงที่ฉายแสงเต็มทีจนทำให้ความมืดที่มากับความเศร้าโศกมลายหายไป แล้วตะวันแห่งความปิติอันที่รุ่งขึ้นมาจากหัวใจและวิญญานจะได้ฉายแสงอย่างเจิดจ้า

## เกี่ยวกับ พระอับดุลบาฮา

[About 'Abdu'l-Bahá]

(มีชีวิตอยู่ระหว่างปี พ.ศ. 2387-2464 (ค.ศ. 1844-1921))

ศาสนิกชนรู้จักพระอับดุลบาฮาในนามของ “ท่านนาย” พระอับดุลบาฮาเป็นบุคคลอันเป็นที่เคารพศรัทธามากที่สุดในยุคของเรา ทุกวันนี้ ชีวิตและคำสอนของท่านเป็นที่มาแห่งแรงบันดาลใจแก่คนนับล้านในโลก พระอับดุลบาฮาเป็นบุตรคนโตของพระบาฮาอูลลาห์ซึ่งเป็นพระผู้ก่อตั้งศาสนาบาไฮ พระบาฮาอูลลาห์ทรงสอนว่าโลกกำลังเข้าสู่ระยะที่จะมีความสมัครสมานสามัคคีและความเป็นเอกภาพทางศาสนาซึ่งเป็นหลักอันสำคัญยิ่งของทุกศาสนาจะเป็นที่ยอมรับ

พระอับดุลบาฮาอุทิศชีวิตให้กับการบริการมนุษยชาติและกับการส่งเสริมพระศาสนกิจอันยิ่งใหญ่ของพระบิดาของท่าน พระอับดุลบาฮาได้รับการยกย่องว่าเป็นตัวอย่างทางด้านการมีคุณธรรมละคุณลักษณะทางธรรมอันล้ำเลิศตามคำสอนของพระบาฮาอูลลาห์ จุดมุ่งหมายในชีวิตของเราก็คือการได้มาซึ่งคุณธรรมเหล่านั้น ในขณะที่พระอับดุลบาฮายังอยู่ในวัยเยาว์ พระอับดุลบาฮาและบิดาถูกประณาม ถูกประทุษร้ายตลอดชีวิต ถูกเนรเทศและถูกคุมขังโดยเจ้าหน้าที่ฝ่ายศาสนาและการเมือง ทั้งๆ ที่พระอับดุลบาฮาได้รับความโหดร้ายและความทรมานทุกข์ทรมานอย่างมาก แต่ความเห็นใจและความรักที่พระอับดุลบาฮามีต่อผู้ที่ถูกกดขี่นั้นกลับมากลั่นจนท่านได้รับสมญานามว่า “บิดาของคนยาก” นอกเหนือจากนี้ ภูมิปัญญาและชื่อเสียงของท่านได้ดึงดูดผู้แสวงบุญจากสี่ทวีปให้มาเยี่ยมท่านในคุกเมืองอัคคาในดินแดนศักดิ์สิทธิ์ซึ่งเป็นที่คุมขังท่าน

หลังจากที่ได้รับอิสรภาพในปี พ.ศ. 2451 (ค.ศ. 1908) พระอับดุลบาฮาเดินทางครั้งใหญ่อย่างต่อเนื่อง ยาวนานเพื่อเผยแพร่คำสอนของบาไฮในโลกตะวันตกต่างๆ ที่ในขณะนั้นท่านมีอายุมากแล้วและสุขภาพก็ไม่ค่อยดี คำสอนเกี่ยวกับความหวังและวิสัยทัศน์เกี่ยวกับการมีสันติภาพทั่วโลกทำหายนชาติที่มีอคติและชิงดีชิงเด่นกันมาอย่างยาวนานทางด้านเชื้อชาติ ชนชั้น และศาสนา คำสอนนี้ทำให้เราก้าวพ้นอุปสรรคทางด้านเวลา สถานที่ เกื้อหนุนให้เราทั้งหลายเดินในวิถีธรรม